

しずおかのにほんごきょうしつ

Lớp học tiếng nhật tỉnh Shizuoka

ベトナム語

◇葵区 Quận Aoi◇

データは2020年4月現在 (dữ liệu tháng 4 năm 2020)

NO.	Tên cơ quan 名称	Đối tượng 対象	Khóa học コース名	Ngày/ Giờ 曜日・時間	Ngày học 入学時期	Học kỳ 学習期間	Học phí 授業料	Hình thức học tập 学習形態
1	Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Shizuoka 静岡市国際交流協会 (SAME) 17F, 5-1 Ote-machi, Aoi-ku, Shizuoka 〒420-8602 静岡市葵区追手町5-1 静岡市役所17階 Tel: (054)273-5931 Fax: (054)273-6474 Email: same@samenet.jp URL: http://www.samenet.jp	Trong sinh hoạt hàng ngày, có nhu cầu sử dụng tiếng nhật dành cho 16 tuổi trở lên 日常生活で日本語が必要な16歳以上の外国人	Lớp dạy tiếng nhật dùng trong sinh hoạt hàng ngày dành cho người nước ngoài 生活者としての外国人のための日本語教室	Chủ nhật 14:00 - 16:00 日曜日 14時-16時	6月 16日	tổng 10 buổi trong 3 tháng	Học phí 3000 yên 受講料	Theo nhóm/ một mình グループ個人
2	Trường quốc tế Shizuoka 静岡インターナショナルスクール 3-47-3 Sena, Aoi-ku, Shizuoka 〒420-0911 静岡市葵区瀬名3-47-3 Tel: (054)262-1120 Fax: (054)262-1250 URL: http://www.sins.co.jp Email: sins@sins.co.jp	Dành cho người có nhu cầu học lên đại học 大学進学希望者	Khóa 18 tháng 1年半コース	Mỗi ngày từ thứ 2 đến thứ 6 月~金 8:30-12:05 or 12:45-16:20	Tháng 10 10月	18 tháng 1年半	¥900,000	chia lớp グループ レッスン
			Khóa 2 năm 2年コース	Tháng 4 4月	2 năm 2年	¥1,200,000		
3	Trung tâm giáo dục tiếng Nhật tỉnh Shizuoka 静岡日本語教育センター 11-6 Yokota-machi, Aoi-ku, Shizuoka 〒420-0835 静岡市葵区横田町11-6 Tel: (054)251-5211 Fax: (054)251-5255 URL: http://sjec.jp/	Dành cho người có nhu cầu học lên đại học 大学進学希望者	Khóa 15 tháng 1年3ヵ月コース	Mỗi ngày từ thứ 2 đến thứ 6 月~金 8:40-12:30 or 13:30-17:20	Tháng 1 1月	15 tháng 1年3ヵ月	¥598,500	Chia lớp グループ レッスン
			Khóa 18 tháng 1年半コース		Tháng 10 10月	18 tháng 1年半	¥718,200	
			Khóa 21 tháng 1年9ヵ月コース		Tháng 7 7月	21 tháng 1年9ヵ月	¥837,900	
			Khóa 2 năm 2年コース Khóa đặc biệt với trường trình học lên cao 進学特別コース		Tháng 4 4月	2 năm 2年	¥957,600	
			1 năm 1年			¥579,600		
		Dành cho người đang sinh sống tại Nhật 在住者	Khóa phổ thông 一般コース		¥478,800			
Khóa bán thời gian パートタイムコース	Xem chi tiết tại trang thông tin của trường ホームページをご参照下さい。							
4	HIRAGANA ひらがな 5F, 6-2 Ote-machi, Aoi-ku, Shizuoka 〒420-0853 静岡市葵区追手町6-2 5F Ms. Saito, Ms. Suzuki (齋藤・鈴木) Tel : 070-1648-4050 (齋藤) Tel : 070-1641-4050 (鈴木)	Dành cho người định cư tại Nhật và con của người định cư tại Nhật 日本に定住する外国人とその子ども	Tùy theo trình độ và mong muốn của học viên 学習者のレベルニーズに合わせる	thứ 2, thứ 3 月・火 9:00-16:30 thứ 4, thứ 5 水・木 13:00-16:30 60 phút/ 60分/ buổi 1 tuần từ 1 - 2 buổi 1回60分 週1、2回	không quy định thời gian bắt buộc 随時可 4月は休み 4月は休み nghỉ tháng 4	thông thường 2 năm 基本2年	1 buổi 1回 ¥500 Phí đăng ký 申込金 ¥1,000	Học đơn (1 mình) 個人 レッスン
5	SPACE M スペースM 1st Fl. 2-3-21 Kawanabe-cho, Aoi-ku, Shizuoka 〒420-0043 静岡市葵区川辺町 2-3-21 もえぎ1F Ms. Miura (三浦) Mobile:080-9117-2321 FAX : (054)252-3526 Email : r-502miu@i.softbank.jp	Dành cho người sinh sống tại Nhật 在住者	Tùy theo trình độ và mong muốn của học viên 学習者のレベルニーズに合わせる	Có thể trao đổi về giờ học 応相談 90 phút/ 90分/ buổi 1回90分	Không quy định thời gian bắt buộc 随時可	Không quy định 制限なし	90 phút/ buổi 1回90分 ¥1,000	Học đơn 個人 レッスン

※コロナウイルス感染状況により随時変更する可能性があります。Do ảnh hưởng của dịch covid 19 nên thời gian có khả năng thay đổi.

◇ 葵区 学区 Aoi ◇

NO.	Tên cơ quan 名称	Đối tượng 対象	Khóa học コース名	Ngày/ Giờ 曜日・時間	Nhập học 入学時期	Học kỳ 学習期間	Học phí 授業料	Hình thức học tập 学習形態
6	Nihongo Batake にほんご畑 Ms. Hirano (平野) Tel: 070-5449-7674 Email: nihongo2010aiueo@gmail.com	dành cho trẻ từ 5 tuổi đến học sinh tiểu học năm 6 5歳から小学校6年生まで	theo dạng cho bài tập về nhà* Terakoya(tiếng nhật, chữ hán, toán học, vật lý, xã hội, tiếng anh, chuẩn bị cho trẻ vào cấp 1(chữ cứng, chữ mềm) 宿題*寺子屋(小学校宿題の国語、漢字、算数、理科、社会、英語。小学校入学前の「ひらがな」「カタカナ」)	15:30-18:30 vào thứ 5 hàng tuần(tùy chọn giờ bắt đầu và giờ tan lớp) 好きな時間に帰ります	không bắt buộc(trước khi nhập học có phỏng vấn học sinh và phụ huynh) (開始前に親子面接)	Không quy định (giới hạn đến học sinh năm 6 tiểu học) 小学校6年生まで	4 buổi 2000 yên (trả trước 1 tháng) 一か月前払い	học theo nhóm 4-5 người 4-5名のグループ
		Dành cho người đang sinh sống tại Nhật 在住者	Từ sơ cấp đến nâng cao Tùy theo trình độ và mong muốn của học viên 初級～上級 学習者のレベルニーズに合わせる	từ 9h đến 21h có thể trao đổi chọn giờ học (2 tiếng/buổi) 9:00-21:00 応相談 9:00-21:00内 2時間	Không quy định thời gian bắt buộc 随時可	Không quy định 制限なし	8 buổi 8回 ¥3,000	HỌC nhóm/ học đơn グループ/個人
7	Nihongokyougaku [Aoi no kai] 日本語共学「葵の会」 Ms.fukazawa (深沢) Tel: (054)272-0619 平日 thứ 2- thứ 6 (18:00~20:00)	Dành cho người đang sinh sống tại Nhật 在住者	Tùy theo trình độ và mong muốn của học viên 学習者のレベルニーズに合わせる	Có thể trao đổi về giờ học 応相談 90 phút/ buổi 1回90分	Không quy định thời gian bắt buộc 随時可	Có thể trao đổi 応相談	1 buổi 1回 ¥1,000	Học đơn 個人 レッスン
8	NPO VOIS NPO法人 VOIS (活動場所・Địa điểm) Shizuoka City Bancho Shimin Katsudou Center 50 1-bancho, Aoi-ku, Shizuoka City 千420-0071 静岡市葵区一番町50 静岡市番町市民活動センター Ms.Hanaki (花木) Tel: (054)263-4250 URL: http://vois-english.com/voisactive/japanese-study/ Email: voishp@yahoo.co.jp	Dành cho người có khả năng giao tiếp hàng ngày bằng tiếng anh 英語で日常会話が可能な方	Tùy theo trình độ và mong muốn của học viên 学習者のニーズに合わせる	Có thể trao đổi 応相談	Không quy định thời gian bắt buộc 随時可	Không quy định 制限なし	60 phút/ buổi 60分授業 ¥1,500 Được miễn phí đối với người trở thành thành viên hỗ trợ giao tiếp tiếng anh của VOIS VOIS主催事業等で英会話のパートナーになると無料	Học nhóm/ Học qua Skype 個人 レッスン / スカイプ 利用 レッスン
9	GLOBAL Nihongo グローバル にほんご Shizuoka City Bancho Shimin Katsudou Center 2nd Fl. 50 1-bancho,Aoi-ku, Shizuoka City 千420-0071 静岡市葵区一番町50 静岡市番町市民活動センター2階 Mr. Nagura (名倉) Tel: 090-1758-2706 Email: global.shizuoka@gmail.com	Dành cho người đang sinh sống tại Nhật 在住者	Tùy theo trình độ và mong muốn của học viên 学習者のレベルニーズに合わせる	Thứ 3 của tuần thứ 2 và tuần thứ 4 trong tháng 第2, 4火曜日 19:00-21:00 Có thể trao đổi thêm 其他応相談	Miễn phí tự do参加 ※cần thiết phải liên lạc trước nếu tham gia lần đầu ※初回は必ず連絡下さい	Không quy định 制限なし	Miễn phí 無料	HỌC nhóm/ học đơn グループ/個人

※コロナウイルス感染状況により随時変更する可能性があります。Do ảnh hưởng của dịch covid 19 nên thời gian có khả năng thay đổi.

◇駿河区 Quận Suruga◇

NO.	Tên cơ quan 名称	Đối tượng 対象	Khóa học コース名	Ngày / Giờ 曜日・時間	Nhập học 入学時期	Học kỳ 学習期間	Học phí 授業料	Hình thức học tập 学習形態
10	Nihongo Osada にほんごおさだ Osada Shogai Gakushu Center, 131-1 Terada, Suruga-ku, Shizuoka 〒421-0137 静岡市駿河区寺田131-1 長田生涯学習センター(地点 場所は、 trao đổi thêm 応相談) Ms. Daicho(大長) Tel/Fax:(054)281-6904	Dành cho người đang sinh sống tại Nhật 在住者	Tùy theo trình độ và mong muốn của học viên 学習者のレベル ニーズに合わせる	Có thể trao đổi thêm 応相談 90 phút/ buổi 1回90分	Không quy định thời gian bắt buộc 随時可	Không quy định 制限なし	1 buổi 1回 ¥300	Học đơn 個人 レッスン
	Kokusai Kotoba Gakuin Japanese Language School 国際ことば学院 日本語学校 3-2-28 Yahata, Suruga-ku, Shizuoka 〒422-8076 静岡市駿河区八幡3-2-28 Tel : (054)284-8338 Fax : (054)284-8338 URL : http://www.kotoba.ac.jp Email : info@kotoba.ac.jp	Dành cho người có nhu cầu học lên đại học 大学進学 希望者	Nhóm 1 khóa phổ th ông Nhóm 2 khóa phổ th ông 第1部 一般コース 第2部 一般コース	Từ thứ 2 đến thứ 6 8:30-11:50 or 13:00-16:20	Tháng 4, th áng 7, tháng 10, 4月・7月・ 10月	Khóa 2 nă m 2年	¥1,185,000	Chia lớp クラス レッスン
						Khóa 21 th áng 1年9ヶ月	¥1,045,000	
						Khóa 18 th áng 1年6ヶ月	¥905,000	
11	Jitsuyo Nihongo Language School 国際ことば学院外国語専門学校 附属実用日本語学校 3-9-4 Inagawa, Suruga-ku, Shizuoka 〒422-8062 静岡市駿河区福川3-9-4 Tel:(054)270-7091 Fax:(054)286-7091 URL: http://www.kotoba.ac.jp Email: nihongo_tanki@kotoba.ac.jp	Dành cho những người đang sinh sống tại Nhật 在住者	Khóa nhập môn 入門コース	Mỗi ngày từ thứ 2 đến thứ 6 8:30-14:40	Tháng 3/ th áng 6/ thá ng 9/ tháng 12 3月・6月・ 9月・12月	12 buổi 全12回	¥29,865	Học nhóm グループ レッスン
Khóa học nhóm グループレッスン コース			Mỗi ngày từ thứ 2 đến thứ 6 8:30-11:50	Apr. Jul. Oct. Jan. 4月・7月・ 10月・1月	49 buổi 全49回	sơ cấp 1 ¥155,690 sơ cấp 2 ¥15,591 trung cấp ¥166,076		
Khóa học đơn セミプライベート コース			Có thể trao đổi thêm 応相談	Apr. Jul Oct. Jan 4月, 7月 10月, 1月	Ngắn nhất 24 buổi, Dài nhất 49 buổi 最少24回 最大49回	Liên lạc để biết thêm thô ng tin chi tiết お問い合わせ 下さい	Học nhóm từ 2 - 3 người グループ レッスン 2~3人	
	Công ty/văn phòng 企業	Dành cho nhân viên công ty 企業レッスン	Có thể trao đổi thêm 応相談					

※コロナウイルス感染状況により随時変更する可能性があります。Do ảnh hưởng của dịch covid 19 nên thời gian có khả năng thay đổi.

◇清水区 Quận Shimizu◇

NO.	Tên cơ quan 名称	Đối tượng 対象	Khóa học コース名	Ngày / Giờ 曜日・時間	Nhập học 入学時期	Học kì 学習期間	Học phí 授業料	Hình thức học tập 学習形態
12	Shimizu Japanese Language Association 清水日本語交流の会 Ms.Ukai (鵜飼) Tel : 050-5435-9006 URL : http://shimizu-nihongo.wixsite.com/home Email : shimizu.nihongo.1990@gmail.com	Dành cho người đang sinh sống tại Nhật 在住者	Trung tâm học tập d ân dụng Oka 岡生涯学習交流館	Thứ 3 火曜日 19:00-20:30	Tháng 1, th áng 4, tháng 9 1月・4月・ 9月 4月、5月は 休み nghe tháng 4, tháng 5	1 năm 1年	Thanh toán trước/1 buổi ¥300 * số buổi ・前納/1回 ¥300×回数 Thanh toán theo buổi ・単発は 1回¥400	Học đơn 個人 レッスン
			Trung tâm học tập d ân dụng Tsuji 辻生涯学習交流館	Thứ 6 金曜日 10:00-11:30				
			Trung tâm học tập d ân dụng Tsuji 辻生涯学習交流館	Thứ 7 土曜日 19:00-20:30				
		Khóa học đơn プライベート レッスン	Có thể trao đổi thêm 応相談		90 phút/ buổi 1回90分 1 người 1人 ¥1,000 2 người trở lê n (2人以上) ¥500/ người (各人)			
13	Ihara Nihongo no Kai いはら・にほんごの会 (活動場所・ địa điểm) 7-68 Kambara, Shimizu-ku, Shizuoka 〒421-3203 静岡市清水区蒲原7-68 Mr. Matsunaga (松永) Tel / Fax : 054-385-4303 Email : rio225768e@tx.thn.ne.jp	Dành cho người đang sinh sống tại Nhật 在住者	Khóa học công ty/ v ân phòng 企業レッスン	Có thể trao đổi thêm 応相談		1 buổi 1~4 người 1~4名 1回¥2,000		
			Trẻ em, học sinh 児童・生徒	Khảo học từ thiện của học sinh tại trường học 学校ボランティア	Quyết định sau khi trao đổi thêm với trường học 通学校と相談の上決定		1 buổi 1回 ¥300 cần xác nhận th êm ※要確認	

※コロナウイルス感染状況により随時変更する可能性があります。Do ảnh hưởng của dịch covid 19 nên thời gian có khả năng thay đổi.

しずおかしこくさいこうりゅうきょうかい

発行  **静岡市国際交流協会 (SAME)**
 published by Shizuoka City Association for Multicultural Exchange

(本部) 〒420-8602 静岡市葵区追手町5番1号 静岡市役所17階
 TEL: 054-273-5931 FAX : 054-273-6474

(清水支部) 〒424-8701 静岡市清水区旭町6番8号 静岡市役所清水庁舎2階
 TEL: 054-354-2009 FAX : 054-352-0334